



操作說明

窗口式冷氣機 (變頻冷暖)

RC-H7HR
RC-H9HR
RC-H12HR
RC-H18HR
RC-H24HR



注意:

感謝您購買樂信牌窗口式冷氣機，在安裝本機前，請仔細閱讀操作說明書，並妥善保存使用說明書以備日後參考。

目錄

多謝選購樂信牌冷氣機。我們的設計以最佳效率和最低噪音運作為基礎，能夠保持室內舒適。請在使用本機前仔細閱讀本操作說明並妥善保管。

機器構造與安裝

製冷劑	1
維修專員手冊	2
防範措施	8
功能	9
電力需求	10
安裝	11
安裝注意事項	14

操作程序

識別零件	15
風向調整	15
遙控器的運作和介紹	16
遙控面板	21
操作提示	22

保養與維護

注意事項	23
保養與維護	24
故障排除指南	26
售後服務	27
易燃製冷劑的安全操作	28

符號說明



危險

表示若不避免有關情況，將會導致死亡或嚴重傷害的危險。



警告

表示若不避免有關情況，可能導致死亡或嚴重傷害的危險。



小心

表示若不避免有關情況，將有可能會導致輕微至中度傷害。

注意

表示重要但與危險無關的信息，用於標示財產損失的風險。



表示被視為需要警告或小心的情況。

免責條款

製造商不承擔因下列原因而造成人身傷害或財產損失時的任何責任。

1. 因產品使用不當或誤用而造成產品損壞；
2. 在未有遵守製造商的使用說明書的指示下，將對本產品與其他設備一起使用；或進行改造、變更或維修。
3. 產品的缺陷被證實為由腐蝕性氣體直接引起的；
4. 產品的缺陷被證實是由於在運輸過程中的操作不當造成的；
5. 在未有遵守操作說明或相關規定下操作、維修、保養本產品；
6. 有關問題或爭議被證實是由其他廠家生產的零部件的質量、規格或/和性能而引起的；
7. 有關損壞是由於使用環境惡劣或不可抗力所造成。

如需安裝、移動或維修本產品，請先聯繫經銷商或當地服務中心。冷氣機必須由認可承辦商進行安裝、移動或維修。否則，可能會導致嚴重損壞、人身傷害或死亡。

在安裝、維修或拆卸過程中，當製冷劑洩漏或需要排放時，應由認可專業人員進行，或以符合當地法律法規的其他方式處理。



A2L 充滿 R32輕度易燃製冷劑的器具。



使用本產品前，先閱讀操作說明。



維修設備本產品前，先閱讀維修手冊。

● 製冷劑

- 為了實現本產品的功能，一種特殊的製冷劑會在冷氣機組系統中循環，它是經過特殊潔淨處理的製冷劑R32。
製冷劑是輕度易燃且無味的。此外，它在某些條件下可能導致爆炸。然而，製冷劑的可燃性很低而只能被火點燃。
- 與普通製冷劑相比，R32是一種無污染的製冷劑，對臭氧層無害。對溫室效應的影響也較低。R32 具有非常好的熱力學特性，可實現非常高的能源效率。因此，這些單元需要較少的填充。

警告：

切勿使用製造商推薦以外的其他方法加速除霜過程或進行清潔。如需進行維修，聯繫您就近的認可服務中心。

安裝工作應由合資格人員進行。

由不合資格人員進行的任何維修都可能是危險的。

器具應存放在沒有持續火源的房間內（例如：明火、運行中的燃氣器具或運行中的電加熱器。）

不要刺穿或燃燒。

本產品充滿輕度易燃製冷劑R32，須嚴格按照相關說明進行維修。

注意，製冷劑可能沒有氣味。

參閱維修專員手冊。

本產品所用的製冷劑為輕度易燃的R32，經測試符合IEC 60335-2-40之要求。

本產品沒有最小房間面積要求。

本產品安裝高度下限為0.75米。



A2L



● 維修專員手冊

- **對施工位置的檢查**

在開始對含有易燃製冷劑的系統進行作業之前，必須進行安全檢查，以確保將點火風險降至最低。對於冷凍系統的維修，在對系統進行作業之前，必須完成「工作程序」至「無火源」作業程序。

- **工作程序**

工作應在受控程序下進行，以盡量減少在工作進行時出現易燃氣體或蒸氣的風險。

- **一般施工位置**

所有維護人員和在當地工作的其他人員都應了解所進行工作的性質，亦應避免在密閉空間內工作。

- **檢查是否存在製冷劑**

在工作之前和工作期間，應使用適當的製冷劑檢測器對所施工的位置進行檢查，以確保技術人員了解潛在的有毒或易燃環境。確保所使用的洩漏檢測設備適用於所有適用的製冷劑，即無火花、充分密封或本質上安全。

- **滅火器的存在**

如果要對製冷設備或任何相關部件進行任何高溫作業，應備有適當的滅火設備，應在充注區域附近放置一個乾粉或二氧化碳滅火器。

- **無火源**

任何人在從事涉及暴露任何管道工程的製冷系統工作時，不得以可能導致火災或爆炸危險的方式使用任何火源。所有可能的火源，包括吸煙，都應遠離安裝、維修、拆除和棄置現場，在此期間製冷劑可能會釋放到周圍空間。在進行工作之前，要對設備周圍的區域進行檢查，以確保沒有易燃物品或起火風險，亦應展示「禁止吸煙」標誌。

- **通風區**

在拆解系統或進行任何高溫作業之前，確保所身處區域處於開放或充分通風狀態。施工期間應保持一定程度的通風。通風應安全地分散任何被釋出的製冷劑，並最好將其從外部排放到大氣中。

● 檢查製冷設備

更換電器元件時，應符合目的及正確的規格，即始終遵循製造商的維護和服務指南。如有疑問，諮詢製造商的技術部門尋求幫助。

對含有易燃製冷劑的裝置應進行以下檢查：

- 充注量與安裝製冷劑部件的空間大小一致；
- 通風結構和通風口運作良好且沒有阻塞；
- 如果使用間接製冷迴路，應檢查二次迴路是否存在製冷劑；
- 產品上的標記是否仍然清晰可見，難以辨認的標記和標誌應予以糾正；
- 製冷管道或部件安裝位置應使其不太可能接觸到任何可能腐蝕含有製冷劑的部件的物質，除非這些部件是由本質上抗腐蝕的材料或者已採取適當防腐蝕保護的材料製成的。

● 檢查電器設備

電器元件的維修和保養應包括初步安全檢查和元件檢查程序。如果存在可能危及安全的故障，則在其完全排除之前不應將電力連接到本產品的電路。

如果故障不能立即排除，但需要繼續運行，應採用適當的臨時解決方案。

同時應向本產品的擁有者提供報告，以便通知有關各方使用者。

- 電容器已放電：應以安全的方式進行，以避免產生火花的可能性；
- 充電、恢復或淨化系統時，不會暴露帶電的電器元件和接線。
- 在對系統進行充電、恢復或清洗時，沒有帶電的電器元件和線外露
- 接地線已妥善連接。

● 密封電氣元件

密封的電子元件不得維修。

- **佈線**

檢查電纜不會受到磨損、腐蝕、過壓、振動、鋒利邊緣或任何其他不利環境影響。檢查還應考慮老化或來自壓縮機或風扇等源的持續振動的影響。

- **修復本質安全組件**

不要在電路上施加任何永久電感或電容負載，除非確保不會超過所使用設備的允許電壓和電流。

本質安全組件是唯一可以在易燃環境中使用的類型。測試設備應處於正確的等級。僅使用製造商指定的零件更換組件。其他部件可能會因洩漏而導致大氣中的製冷劑著火。

- **洩漏檢測方法**

洩漏檢測液適用於大多數製冷劑，但應避免使用含氯的清潔劑，因為氯可能與製冷劑發生反應並腐蝕銅管。

- **易燃製冷劑的檢測**

在任何情況下都不得使用潛在的點火源來尋找或檢測製冷劑洩漏。不得使用鹵化物火炬（或任何其他使用明火的探測器）。

以下洩漏檢測方法被認為適用於所有製冷劑系統。

電子洩漏檢測器可用於檢測製冷劑洩漏，但在易燃製冷劑的情況下，靈敏度可能不夠，或者可能需要重新校準。（檢測設備應在無製冷劑的區域進行校準。）確保檢測器不是潛在的點火源並且適用於所使用的製冷劑。洩漏檢測設備應設為製冷劑 LFL 的百份比，並應根據所使用的製冷劑進行校準，並確認適當的氣體百份比（最大25%）。

洩漏檢測液也適用於大多數製冷劑，但應避免使用含氯的清潔劑，因為氯可能與製冷劑發生反應並腐蝕銅管。

注意：洩漏檢測液的示例是

- 氣泡法，
- 熒光劑法。

若懷疑有洩漏，應立即清除/熄滅所有明火。

如果發現製冷劑洩漏且需要釵焊，則應將所有製冷劑從系統中回收，或透過截止閥將其隔離到遠離洩漏點的系統區域。製冷劑的回收應按照以下條款進行。

● 維修專員手冊

● 製冷劑去除及迴路抽真空

當打開製冷劑迴路進行維修或出於任何其他目的時，應使用常規程序。然而，對於易燃製冷劑，遵循最佳實踐很重要，因為可燃性是一個考慮因素。應遵守以下程序：

- 依照當地和國家法規安全地去除製冷劑
- 抽真空；
- 用惰性氣體清理迴路；
- 抽真空；
- 持續用惰性氣體清理迴路；
- 通過切割或釐焊打開電路。

製冷劑充注應回收到正確的回收鋼瓶中。製造商應明確規定可使用的惰性氣體。不得使用壓縮空氣或氧氣吹掃製冷系統。註：乾燥氮氣是一種惰性氣體。

製冷劑迴路的吹掃應透過以下步驟完成：先以惰性氣體打破系統真空，然後持續充氣至達到工作壓力，接著將系統排氣至大氣，最後再次抽真空。重複此過程直至系統內無冷媒為止。系統應排氣至大氣壓力，以便進行後續工作。

確保真空幫浦的出口遠離任何潛在的點火源，並確保通風良好。

● 充注製冷劑程序

除常規充注製冷劑程序外，還應遵循以下要求。

- 確保使用充注設備時不會發生不同製冷劑的污染。軟管或管線應盡可能短，以盡量減少其中所含製冷劑的量。
- 鋼瓶應按照說明放置在適當的位置。
- 在向系統充注製冷劑之前，確保製冷系統已接地。
- 充注完成時標記系統（如果尚未標記的話）。
- 應特別注意不要使製冷系統裝得過滿。

在對系統重新充注之前，應使用適當的清理氣體對其進行壓力測試。系統應在充注成後但在調試之前進行洩漏測試。離開現場前應進行後續洩漏測試。

● 停用

在執行此程序之前，技術人員必須完全熟悉設備及其所有細節。建議做法是安全回收所有製冷劑。在執行此工序前，應採集油和製冷劑樣品，以防在重新使用所回收的製冷劑之前需要進行分析。此工序必須有電力供應下進行。

● 維修專員手冊

- 1) 熟悉設備及其操作。
- 2) 對系統進行電力隔離。
- 3) 在嘗試該工序之前，應確保：
 - a. 如果需要，可使用機械搬運設備來搬運製冷劑鋼瓶；
 - b. 所有個人防護設備均可用且被正確使用；
 - c. 整個恢復過程始終由合格人員監督；
 - d. 回收之設備和氣瓶符合相應標準。
- 4) 如果可以，為製冷劑系統抽真空。
- 5) 如果無法實現真空，則製作一個歧管，以便可以從系統的各個部分去除製冷劑。
- 6) 進行回收前確保鋼瓶在秤上。
- 7) 啟動回收機並按照製造商的說明進行操作。
- 8) 不要過度填充鋼瓶。（不超過 80% 體積的液體填充）。
- 9) 不要超過鋼瓶的最大工作壓力，即使只是暫時。
- 10) 當鋼瓶已正確加注且過程完成後，確保鋼瓶和設備及時從現場移走，並關閉設備上的所有隔離閥。
- 11) 除非回收的製冷劑經過清潔和檢查，否則不得注入另一個製冷系統。

● 標籤

設備應貼上標籤，說明其已停用並清空製冷劑。標籤應註明日期並簽名。對於含有易燃製冷劑的器具，確保設備上有標籤說明設備含有易燃製冷劑。

● 回收

無論是為了維修還是停用，從系統中移除製冷劑時，建議做法是安全地移除所有製冷劑。

將製冷劑轉移到鋼瓶中時，確保只使用合適的製冷劑回收鋼瓶。確保可以使用正確數量的鋼瓶來保持系統總充氣量。所有要使用的鋼瓶都被指定用於回收的製冷劑，並為該製冷劑貼上標籤（即用於回收製冷劑的特殊鋼瓶）。鋼瓶應配備完整的減壓閥和相關的截流閥，並處於良好的工作狀態。空的回收鋼瓶被抽空，如果可能的話，在回收之前進行冷卻。

回收設備應處於良好工作狀態，並附有一系列關於該設備的說明，並應適用於回收可燃製冷劑。此外，還應備有一套校準過的秤並處於良好的工作狀態。軟管應配備無洩漏斷開接頭並處於良好狀態。在使用回收機之前，請檢查它是否處於令人滿意的工作狀態，是否得到了適當的維護，並且所有相關的電器部件都已密封，以防止在製冷劑釋放時點燃。如有疑問，請諮詢製造商。

回收的製冷劑應依照當地法規，在正確的回收鋼瓶中進行處理，並安排相關的廢物轉移單。不要在回收裝置中混合製冷劑，特別是不要在鋼瓶中混合。

如果要清除壓縮機或壓縮機油，請確保已將它們抽空至可接受的水平，以確保易燃製冷劑不會殘留在潤滑劑中。不得使用明火或其他點火源加熱壓縮機本體以加速此過程。當油從系統中排出時，應安全進行。

- **總則**

管道安裝應盡可能簡化。

管道應牢固安裝，並防止物理損壞。應遵守國家燃氣法規。冷凍系統各部件之間的連接應便於維護。

● 防範措施

警告

冷氣機應按照當地法例接線規定進行安裝。冷氣機應正確接地，否則可能會導致觸電。

- 本設備可供8歲及以上兒童和身體、感官或精神能力受損或缺乏經驗和知識的人使用，前提是他們已接受有關以安全方式使用本設備的監督或指導並了解涉及的危險。
- 本產品不是兒童玩具。
- 兒童不得在沒有監督的情況下對本產品進行清潔和維護。
- 切勿將冷氣機連接到多功能插座。否則可能會引起火災。
- 切勿安裝空氣開關。否則，可能會導致故障。
- 切勿將水濺到遙控器上，否則可能會令遙控器損壞。
- 不要在冷氣機上噴水。否則可能會導致觸電或故障。
- 切勿將手指或物體伸入進風口或出風口，否則可能會導致人身傷害或機器損壞。
- 切勿踩踏冷氣機，或放置重物。否則可能會造成機器損壞或人身傷害。
- 不要堵塞出風口或進風口，否則可能會導致故障。
- 清潔冷氣機時務必斷開電源，否則可能會導致觸電。
- 不要自行修理冷氣機，否則可能會導致觸電或機器損壞。如需維修，應與經銷商聯繫。
- 維修必須由合格的專業人員進行。否則，可能會導致受傷或機器損壞。
- 除非得到監督或指導，否則身體、感官或精神能力下降或缺乏經驗和知識的人（包括兒童）不得使用本產品。
- 兒童應被告知不要將該設備視作玩具。
- 應採取措施避免冷凍劑導管發生過度振動或跳動。

安裝冷氣機時應安裝短路保護和漏電保護裝置。

根據當地的安全規定，使用合格的電源電路和斷路器。

工作溫度範圍

※工作溫度範圍		
	室內側 DB/WB(°C)	室外側 DB/WB(°C)
最大製冷	32/23	43/-
最大製暖	27/-	24/18

僅製冷裝置的工作溫度範圍（室外溫度）為 18°C - 43°C。熱泵機組為-1°C - 43°C。

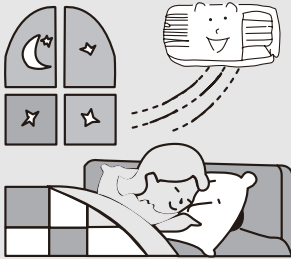
● 功能

介紹

窗口式冷氣機可以調節房間溫度和乾燥房間。方便您的工作、學習和生活。可廣泛應用於住宅、商店、酒店、辦公室、圖書館、實驗室等場所。

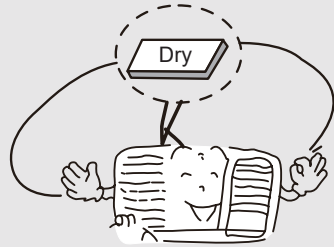
夏季降溫

在炎熱的夏天，冷氣機可以通過轉移熱量來冷卻室內空氣。



雨季或潮濕季節除濕

在不降低室溫的情況下，冷氣機可以除濕，使房間空氣乾爽舒適。



冬季製暖 (只適合製暖系列)

在寒冬，冷氣機可以暖化房間空氣。


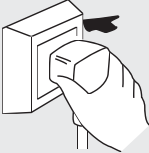


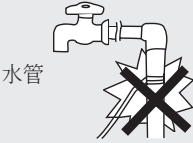


● 運行狀況

- 在以下正確條件下操作冷氣機

冷凍模式操作	乾爽模式操作
<p>室外溫度應在18°C至43°C範圍內，否則冷氣機可能有故障。</p> <p>房間濕度應低於90%。否則，冷氣機運作一段時間後，可能會在冷氣機表面結露，甚至滴水。但這是正常的。</p>	<p>室外溫度應在18°C至43°C範圍內，否則空調可能有故障。</p>

電力需求

	<ul style="list-style-type: none">電壓過高會損壞電器元件。如果電壓過低，縮機會劇烈振動，損壞製冷系統，容易造成壓縮機和電器元件停止工作。	
	<ul style="list-style-type: none">必須接地。必須使用專用插座。此外，插座和接線必須符合接線規定，並且接地方式必須可靠。在固定電路中，必須有足夠功率容量的漏電保護開關和有足夠空間的空氣開關。	
地線	為確保可靠接地，切勿將地線連接到以下位置：	
		

● 安裝

安裝注意事項：

窗口式冷氣機是貴重物品，安裝不當會造成很大的損失！應聯繫專業技術人員安裝本機，切勿自行安裝。否則，我們不對損壞負責。



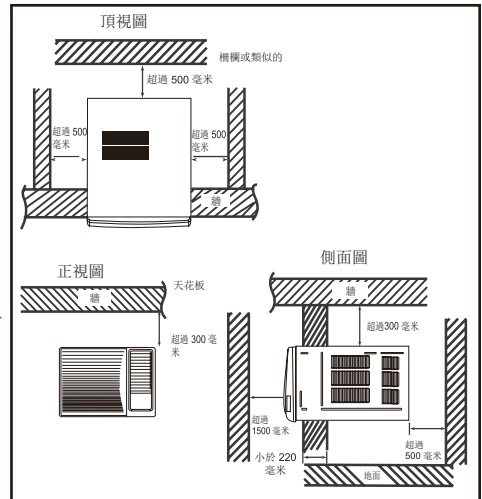
地點：

- 冷凝水必須能輕易地排出。
- 將冷氣機組安裝在遠離電視機或收音機等處，以免干擾視頻或語音。
- 若需將本產品在鹽鹼地、沿海地區或靠近溫泉且受硫磺氣體污染的地方，或其他特殊地區使用，應在使用前與賣家聯繫。
- 避開易燃氣體洩漏的場所。
- 避免其他熱源或陽光直射。
- 避開兒童容易觸摸的地方。
- 切勿在洗衣房、浴缸、淋浴間或游泳池附近使用本設備。
- 對於帶遙控的窗式冷氣機，安裝在有強電磁干擾的地方，應提前與賣家聯繫，以免在使用過程中出現故障。

如何安裝：

- 選擇一個設備周圍沒有任何障礙物並且可以接觸到插頭的位置。
- 準備比基準尺寸稍大的安裝孔。
- 根據下圖選擇安裝空間。

冷氣機與周圍障礙物的距離應滿足以下要求：300mm以上（上側）、500mm以上（左側）、500mm以上（右側）、1500mm以上（前側）、500mm以上（後側）。

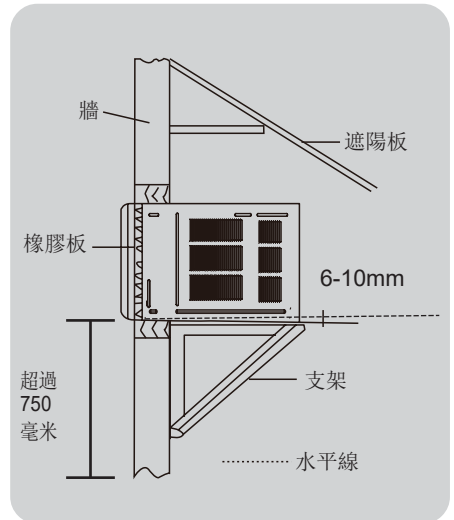


安裝程序：

- 1) 撕掉前面板上的貼紙。
- 2) 將裝置放入安裝孔。
 - 安裝機組時，應向下傾斜，以確保冷凝水可以方便地排出。（傾斜約6-10mm）（如右圖所示。）
 - 安裝場所應足夠堅固，以免噪聲或振動擴大。
- 3) 用海綿或泡沫填充櫥櫃中的縫隙。

安裝協助：

- 使用鐵支撐
安裝孔的強度要足以支撐冷氣機。如果不能，則必須在戶外使用鐵支架。鐵支架應固定在建築物上（如右圖所示。）
- 使用遮陽板
應避免任何東西掉入冷氣機，避免陽光直射。如果上面沒有罩子，應該安裝遮陽板。安裝遮陽板時，應該避免不要讓它擋住側格柵處的進風口。



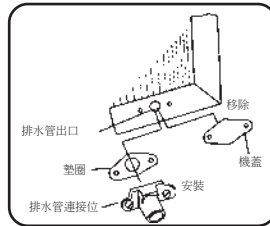
排水方法一：

為了獲得最大的冷卻效果，冷氣機的設計是將冷凝水濺到冷凝器盤管上。如果濺水聲騷擾你，你可以按照以下步驟提供外部排水，但這可能會令性能略為降低。

1. 機組後部設有排水口。
2. 取下排水口的蓋子，然後用螺絲將排水接頭連接到排水口。
3. 將排水軟管連接至排水口。

注意：

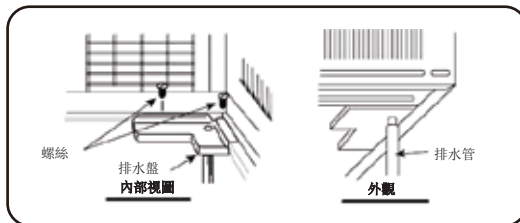
你可以在當地購買排水軟管或管道，滿足你的特別需要。



排水方法二：

為了獲得最大的冷卻效果，冷氣機的設計是將冷凝水濺到冷凝器盤管上。因此，如果您想提升性能，可以在夏季按照以下步驟1、2、5將橡膠塞安裝到機身底板上。冬季或水花聲令您煩惱時，您必須移除橡膠塞，並按照以下步驟安裝外部排水管：

1. 將機箱從機櫃中滑出。
2. 從機底盆取下橡膠塞。
3. 用2個螺絲將排水盤安裝到機櫃的角落。
4. 將排水軟管連接到排水盤底部的出口。
5. 將機箱滑入機櫃中的原本位置。



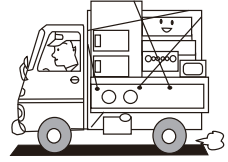
注意：

- 在使用逆循環模式之前，必須安裝排水盤和排水軟管。
- 如果有特別需要，你可以在當地購買排水軟管或管道。
- 說明書中的排水方法圖示僅供參考，請以實際產品為準。

● 安裝注意事項

移動

在將冷氣機移到其他地方之前，您應該先與賣家聯繫。然後必須在專業技術人員的指導下進行。此外，必須支付此費用。



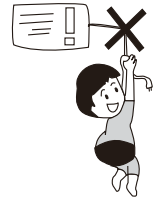
噪音

- 安裝在足夠堅固的位置，以避免噪音和振動的擴大。
- 切勿在本機出風口前放置任何物品，以免增加噪音。
- 確保熱空氣或噪音不會給鄰居帶來不便。
- 操作過程中如有異響應盡快與賣家聯繫。
- 請使用安全支架。



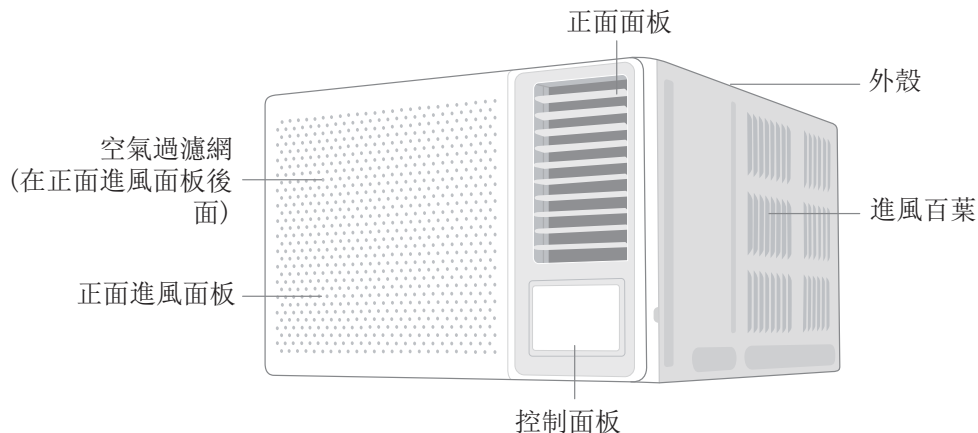
電線

- 必須可靠接地。
- 必須使用專用電路。但不能使用可拆卸插座，因為接觸不良會導致過熱或火災。
- 不要用力拉扯電源線。
- 在固定電路中，必須有漏電保護開關，漏電電流小於30mA。
- 冷氣機與電源線的連接方式以及各個元件的相互連接方式應與機組上的接線圖一致。
- 冷氣機應按照當地法例接線規定進行安裝。
- 應在固定接線中連接一個所有極的觸點間距至少為電路中應安裝空氣
- 電路中應安裝空氣開關（熱磁斷路器），其容量為10A(7K、9K、12K) / 16A(18K、24K)。
- 如果電源線損壞，必須由製造商或您的經銷商或合格人員更換，以免發生危險。
- 所有電器工作必須按照當地接線規定進行。



● 零件識別

面板外觀圖，僅供參考，請以實物為準。

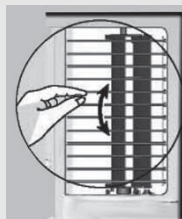


風向調整

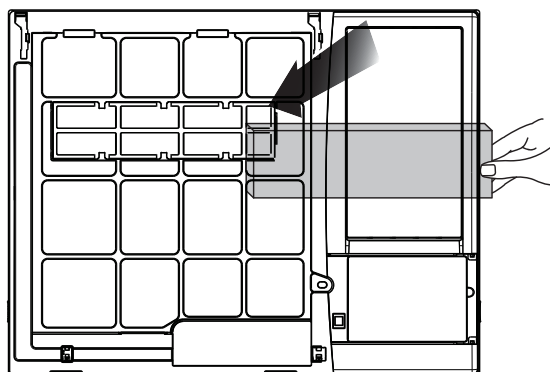
垂直氣流方向葉片

(上下氣流方向調整)。

垂直氣流方向葉片通過定位葉片來控制向上、向下或直流排出空氣。

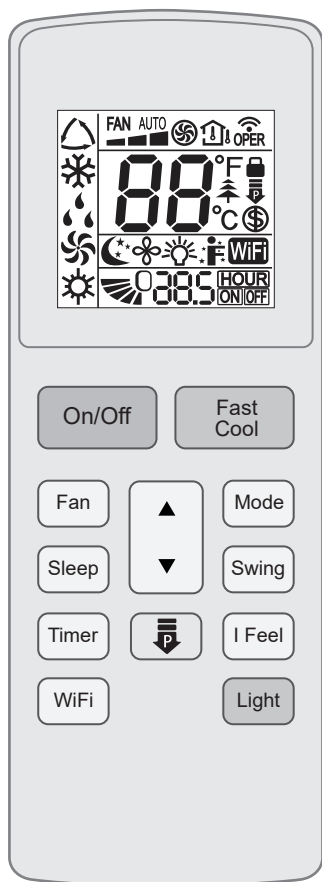


三合一過濾網安裝方法



● 遙控器的運作和介紹

■ 遙控器的按鈕




■ 顯示屏的符號

	I Feel	
	設定風扇速度	
	急速冷卻模式	
	發訊號	
操作模式		自動模式
		製冷模式
		抽濕模式
		風扇模式
		製暖模式
	睡眠模式	
	8°C 製暖功能(不適用)	
	健康模式(不適用)	
	限制能源運作	
	X-FAN 功能(不適用)	
溫度顯示類別		設定溫度
		室內環境溫度 (只適用於風扇模式)
		室外環境溫度(不適用)
	溫度設定	
	WiFi 功能(不適用)	
	設定時間	
	定時開 / 定時關	
	燈光	
	上下搖擺(不適用)	
	童鎖	

遙控器按鈕的介紹

注意

- 這是通用的遙控器，備有多用途功能用於不同型號的機型。而這機型沒有的功能，如果按遙控器上的相關按鈕功能，冷氣機則會維持在原有的運行狀態。
- 接通電源後，冷氣機會發出聲音，可以通過遙控器來操作的冷氣機。
- 在開啟狀態，每次按遙控器上的按鈕後，遙控器上的信號圖標“”閃爍一次。冷氣機會發出聲音，表示信號已發送到冷氣機。

On/Off 按鈕

按這個按鈕可以啟動，再按按鈕可關閉冷氣機。

Fast Cool 快速冷卻

在製冷模式下，按下此按鈕可在 25°C 快速冷卻模式、16°C 快速冷卻模式和一般製冷模式之間循環切換。





進入快速冷卻模式後，風速將設定為自動風速，設定溫度為 25°C 或 16°C。

此時，設定溫度將閃爍顯示，持續 5 秒。閃爍期間，按下“▲”或“▼”按鈕調整設定溫度。按下“FAN”按鈕調整風速。如果在此期間未調整設定溫度和風速，遙控器和室內機將以目前設定溫度和風速運轉 20 分鐘。20 分鐘後，遙控器和室內機的設定溫度和風速將恢復到快速冷卻模式之前的狀態。


注意

- 如果在快速冷卻模式下運作期間調整了設定溫度和風扇轉速，則機組將退出快速冷卻模式。然後，室內機將以調整後的狀態持續運作。
- 快速冷卻功能僅適用於部分型號。如果此室內機不支援此功能，20分鐘後遙控器將恢復到快速冷卻前的狀態。室內機將根據目前狀態持續運作。此時，室內機狀態與遙控器顯示狀態可能不一致。

Fan 風扇按鈕

按下此按鈕，可以循環選擇自動，, ,  和 ，按下此按然後返回自動。

注意

-  不能於風扇模式下設定。
- 抽濕模式下風扇速度較低。
- X-FAN功能(不適用)。

▲ ▼ 按鈕

按下▲/▼按鈕一次增加或減低設定溫度。於自動模式下，溫度將不能設定。當設定“定時開機”或定時關機時，按下▲/▼按鈕可設定時間。

Mode 按鈕

每次按下此按鈕，都會依照以下順序選擇模式：自動、製冷、抽濕、風扇、製暖：



Sleep 睡眠按鈕

在製冷或製暖模式下，按下此按鈕可啟動睡眠功能。再次按此鍵取消睡眠功能。風扇、抽濕和自動模式下，此功能不可使用。

Swing 搖擺按鈕

按下此按鈕可啟動和停止搖擺功能。

Timer 定時器按鈕

- 在「開機」狀態下，按下此按鈕可設定關機定時器；在「關機」狀態下，按下此按鈕可設定開機定時器。
- 按下此按鈕，螢幕上會閃爍顯示「HOUR ON (OFF)」。同時，按“▲”或“▼”按鈕調整定時器設定（按住“▲”或“▼”按鈕時間會快速變化）。時間設定範圍為0.5 - 24小時。再次按下此按鈕確認定時器設置，「HOUR ON (OFF)」將停止閃爍。

如果字元閃爍但您未按下定時器按鈕，定時器設定狀態將在5秒後退出。如果定時器已確認，請再次按下此按鈕取消定時器。

I Feel I Feel按鈕

按下此按鈕啟動「I FEEL」功能，遙控器上將顯示「IF」。啟用此功能後，遙控器會將偵測到的環境溫度傳送至主機，主機將根據偵測到的溫度自動調整室內溫度。再次按下此按鈕關閉「I FEEL」功能，「IF」將消失。

啟用此功能時，請將遙控器放置在使用者附近。請勿將遙控器放置在高溫或低溫物體附近，以免偵測出不準確的環境溫度。開啟「I FEEL」功能後，遙控器應放置在室內機可接收到遙控器發送的訊號範圍內。

Power 按鈕

Power 功能限制整個機組的用電量。按下該按鈕，遙控器會循環顯示如下：



- Power 模式最高電力限制低於 Power 模式。
- 若要取消電力限制功能，請按住 Power 按鈕直到遙控器上圖示不再顯示。
- 當遙控器關閉時，電力限制功能被取消。如果你想啟動功能，請再次按下該按鈕。
- 如果目前電力低於最大電力 Power 模式，進入此模式後則電力不受限制。
- 對於一台室外機和兩台室內機的機種型號，如果其中一台室內機進入電力限制功能，則室外機將進入室內機設定的限制電力模式；當兩台室內機進入電力限制模式時，則室外機電力會依照兩台室內機電力較低者而限制。
- 此按鈕僅適用於具有此功能的型號。

注意

- 上述功能可隨時使用。但是，當室溫過高，使用者感覺非常悶熱時，建議不要立即使用此功能。建議在室溫略微降低後再使用此功能，這樣才能確保舒適度。

WiFi 按鈕(不適用)

Light 燈光按鈕

按下此按鈕開啟顯示器背光，再按下此按鈕關閉顯示器背光。

■ 組合鍵的功能介紹

「▲」和「▼」按鈕組合： 關於兒童鎖

同時按下「▲」和「▼」按鈕3秒鐘即可鎖定或解鎖鍵盤。如果遙控器已鎖定，螢幕上會顯示「🔒」。此時，按下任何按鈕，「🔒」指示燈會閃爍三次。

「模式」和「▼」按鈕組合： 用於在華氏和攝氏之間切換

關閉裝置時，同時按下「模式」和「▼」按鈕，即可在攝氏度和華氏度之間切換。

「模式」和「睡眠」按鈕組合： 8°C加熱功能

在製暖模式下，同時按下「模式」和「睡眠」按鈕，即可啟動8°C製暖功能。遙控器螢幕將顯示“⊕”和選定溫度“8°C”（如果使用華氏度，則為46°F）。重複此動作即可退出功能。

注意

- 此功能僅適用於部分型號。

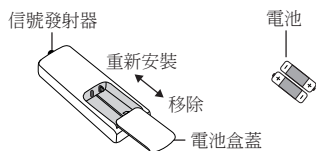
健康功能(不適用)


在開機狀態下，同時按下「風扇」和「▼」按鈕，即可啟動或關閉健康功能。

注意

- 此功能僅適用於部分型號。

■ 更換遙控器電池



1. 按下遙控器背面標有“ ”的部分，如圖，然後沿箭頭方向推出電池盒蓋。
2. 更換兩枚7#（AAA 1.5V）乾電池，確保“+”極和“-”極位置正確。
3. 重新裝上電池盒蓋。

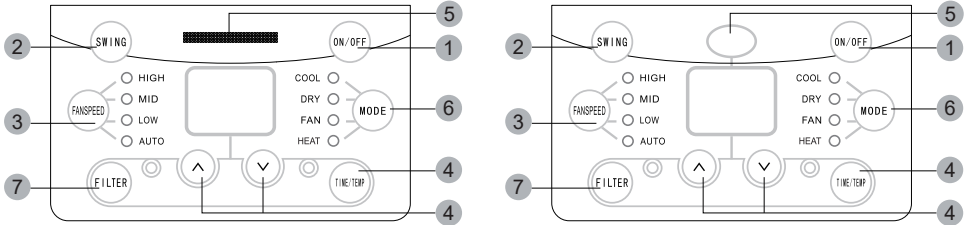
注意：

- 操作時，將遙控訊號發射器對準室內機接收視窗。
- 信號發射器與接收窗之間的距離不超過8米，並且它們之間不應有障礙物。
- 由於房間內有熒光燈或無線電話會干擾信號，使用遙控器時請靠近冷氣機。
- 需要更換時更換相同型號的新電池。
- 長期不使用遙控器時，請取出電池。
- 遙控器顯示模糊或無顯示，請更換電池。

遙控面板

提示：

- 如果無線遙控器丟失，請打開表面面板並手動操作。
- 使用說明書中的示意圖僅供參考。請以實際產品為準。



1 開/關按鍵

按下此按鈕時開始操作，再次按下此按鈕時停止操作。

2 擺動按鍵

啟動自動擺動功能。

3 風扇速度按鍵

依次選擇風扇速度低、中、高及自動。

4 定時/溫度器按鍵

按下 \wedge 鍵盤可提高設備的設定（工作）溫度。並按 \vee 鍵降低設備的設定（工作）溫度。溫度設定範圍為 16 - 30° C。

按 \wedge / \vee 鍵可以設置定時器。定時器可以在 1 到 10 小時之間以 0.5 小時為增量進行設置，或者在每次按下 \wedge 或 \vee 按鈕後以 1 小時為增量設置 10 小時或以上。時間設定範圍為0-24小時。

5 訊號接收窗

6 模式按鍵

選擇運行模式，製冷、抽濕、風扇、製暖。

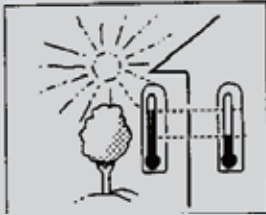
7 過濾網按鍵

提示清洗空氣過濾網(可參考保養及維護)以使運作及製冷保持效益。每當運作達250小時，LED燈會亮起作提示。清洗過濾網後，開機請按“過濾網”按鍵重設，此時提示燈會熄滅。在LED燈亮起前，按下“過濾網”按鍵直到3秒後，將清除累計運行時間。

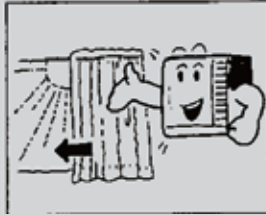
● 操作提示

舒適及經濟的操作

不要讓室溫過冷。這樣既不利於健康，又浪費電。



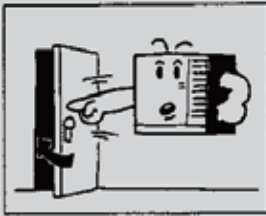
保持百葉窗或窗簾關閉。空調運行時不要讓陽光直接進入室內。



保持室溫穩定。調整垂直和水平氣流方向，以確保室內溫度均勻。空氣不能向進風方向排出。



確保門窗關緊。盡量避免打開門窗，減少冷氣流失。



定期清潔空氣過濾網。空氣過濾網堵塞會降低除濕效果。至少每兩周清潔一次空氣過濾網。



偶爾給房間通風。由於窗戶保持關閉狀態，因此最好不時打開它們並為房間通風。啟動機組時，應關閉窗簾或窗戶，以防止熱/冷洩漏。

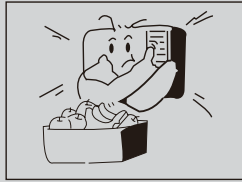
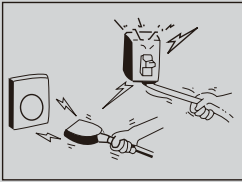


● 注意事項

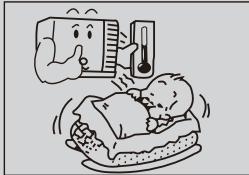
安全與健康的操作

- 1) 電器完成安裝後，插頭必須可以觸及。
- 2) 切勿在洗衣房中使用本產品。
- 3) 如果電源線損壞，必須由製造商或其服務代理商更換，以免造成危險。

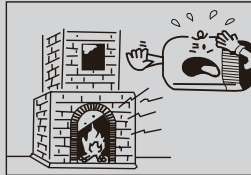
- 切勿拉出電源線。
- 電源線損壞可能導致嚴重的電擊
- 切勿將冷氣機用於除為房間降溫以外的其他用途。
- 切勿將冷氣機用於烘乾衣物、保存食物或種植蔬菜等其他用途。
- 不要堵塞進氣口和排氣口。這會導致性能下降和操作不規則。
- 切勿將棍棒或其他物體插入這些通風口，因為接觸電器元件和風扇很危險。



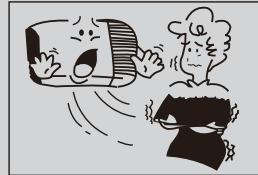
選擇最合適的溫度。注意調節溫度以符合環境。嬰兒、老人或病人居住的房间應保持適當的溫度。



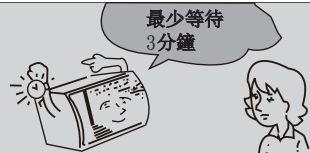
不要在附近使用加熱設備。如果暴露在過熱的環境中，冷氣機的塑料部件會熔化。



避免將身體長時間直接暴露在連續的單向氣流中。出於健康原因，並不建議這樣做。



在製冷過程中關閉冷氣機後，務必等待至少 3 分鐘再打開冷氣機。



請注意，本設備內填充的是輕度易燃製冷劑 R32。不當操作本設備可能造成人員傷亡及財產損失。有關此製冷劑的詳細信息，請參閱“製冷劑”章節。

本設備使用輕度易燃製冷劑 R32，並已通過 IEC 60335-2-40 標準測試。本設備對使用房間面積沒有最小要求。

● 保養和維護

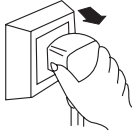
保養

請在清潔前先關閉冷氣機及切斷主電源，以確保安全。

清潔

1. 在清潔前先切斷電源。

待冷氣機完全停止運作時才能抽出插頭。



2. 請使用柔軟的布清潔機殼。

如機殼上有很多污垢，可以將布先浸入40℃以下溫水中，弄乾後擦拭機殼上污垢處。



在清潔前先用手將布弄乾。

- 3 切勿使用汽油、苯、溶劑、洗滌劑、化學劑等進行清潔。



- 4 切勿直接向冷氣機噴水，冷氣機內部有微電腦及電路板，絕對不能受潮浸濕。

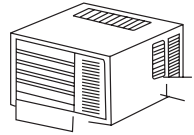


過濾網

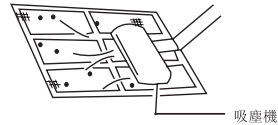
面板後的空氣過濾網應當經常清洗或至少每兩星期清洗一次。

如何清洗過濾網：

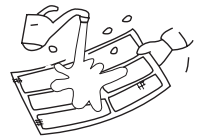
- 1 取開面板，抓住過濾網上的拉片並取出過濾網。



2. 使用吸塵機吸去過濾網上的灰塵。



3. 在流水中滴入少量清潔劑清洗過濾網上吸附的灰塵。



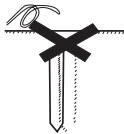
4. 如果過濾網十分髒，可以在水中用少許中性家用清潔劑。



待過濾網完全晾乾後，方可重新還原並裝入。
如有必要，請專業人員進行清潔。

* 檢查地線

是否損壞或鬆動？



* 檢查冷氣機的進風口及出風口是否堵塞。

空氣受阻會影響製冷效果。



如何拆卸和重新安裝前面板



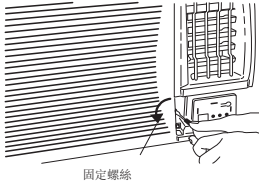
警告

在此項工作中，應由授權服務人員進行。

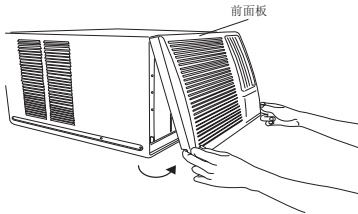
按以下方式卸下前面板

1 拆下固定螺絲。

根據型號的不同，前面板的兩邊也可能有螺絲。

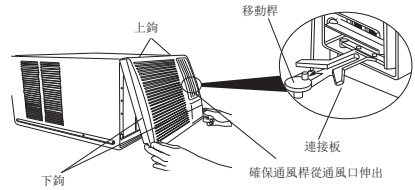


2 用手托起前面板將其卸下。



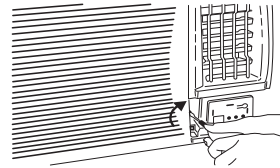
按以下方式重新安裝前面板

1 首先，前面板嵌在兩個上鉤中，其次它嵌在兩個下鉤中。移動桿確實插入到連接板中。



2 調整位置，以便可以從前面板顯示屏看到本機顯示屏的燈光。調整好後，擰緊螺絲。

根據型號的不同，前面板的兩邊也可能有螺絲。



長時間不使用時（1個月以上）

在天氣晴朗的一天，以風扇模式運行設備約半天，以確保內部部件乾燥。長時間不使用本機時，請拔下電源插頭以確保安全。

檢查電源線



警告

如果電源線損壞，必須由製造商、其服務代理或類似的合格人員更換，以避免發生危險。





不時檢查電源線，以確認它沒有被割傷或擦傷。

檢查和維修

根據使用條件的不同，冷氣機的內部部件在使用大約兩到三個季節後會變髒，可能會影響性能。因此，建議定期進行專業維護。諮詢授權服務人員。

● 故障排除指南

請在要求維修之前檢查以下項目，這樣可以節省您的時間和金錢。

故障現象	故障排除
<p>冷氣機不運作。</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • 是否有電源故障？ • 插頭拔了嗎？ • 電源保險絲或開關是否斷開？ • 電壓是太高還是太低？
<p>散熱效率不好。</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • 進風口或出風口是否堵塞？ • 房間裡還有其他冷/熱源嗎？ • 空氣過濾網很髒嗎？ • 室內風扇速度是否設置為低？ • 設備啟動時可能房間太冷/熱。
<p>有霧的空氣流出。</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • 在 COOL 模式運行時，有時會有霧氣流出機組，這是因為室內潮濕的空氣已迅速冷卻。 • 機組正常，室內出風口有異味，因為進風可能混有家具和煙味。
<p>冷氣機運轉噪音很大。</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • 對於聽起來像水流的噪音： 這是冷氣機組內部製冷劑流動的聲音。 • 對於聽起來像淋浴的聲音： 這是冷氣機組內部處理除濕水的聲音。
<p>似乎冷凝水從冷氣機洩漏。</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 當來自冷氣機的氣流冷卻室內溫暖的空氣時，就會發生冷凝。
<p>重新啟動時冷氣機不運行約 3 分鐘。</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 這是保護機制。 • 等待大約 3 分鐘，操作將運行。

故障代碼	解決方案
E5	請聯繫信興電器服務中心有限公司處理。
E4	請聯繫信興電器服務中心有限公司處理。
H3	請聯繫信興電器服務中心有限公司處理。
H5	請聯繫信興電器服務中心有限公司處理。
PL	請聯繫信興電器服務中心有限公司處理。
PH	請聯繫信興電器服務中心有限公司處理。
HC	請聯繫信興電器服務中心有限公司處理。
Fo	請聯繫信興電器服務中心有限公司處理。
F3	請聯繫信興電器服務中心有限公司處理。
F4	請聯繫信興電器服務中心有限公司處理。
F5	請聯繫信興電器服務中心有限公司處理。
F0	請聯繫信興電器服務中心有限公司處理。
E6	請聯繫信興電器服務中心有限公司處理。
F1	請聯繫信興電器服務中心有限公司處理。
F2	請聯繫信興電器服務中心有限公司處理。
U7	請聯繫信興電器服務中心有限公司處理。

注意：如果還有其他故障代碼，請聯繫有信興電器服務中心有限公司進行維修。

立即停止一切操作並拔掉電源，有下列情況請與信興電器服務中心有限公司聯繫。

- 運行異常開始或停止。
- 電源保險絲或開關經常斷開。
- 不小心將水或其他東西濺入冷氣機。
- 電線很熱或電線破損。
- 其他奇怪的情況。



● 其他

- 交流電與電源線或其他元件之間的獨立連接應以裝置上的接線圖為準。
- 熔斷器的型號和額定值應以絲網印刷在相應的控制器或保護套管上。

● 售後服務

- 如果您的冷氣機有質量問題或其他問題，請聯繫信興電器服務中心有限公司。

● 易燃製冷劑的安全操作

● 安裝維修工任職資格要求

1. 所有從事製冷系統的從業人員均應持有認可機構頒發的有效證書和本行業認可的製冷系統從業資格。如果需要其他技術人員對設備進行維護和修理，應由具有使用易燃製冷劑資格的人員監督。
2. 只能按照設備廠家建議的方法進行維修。

● 安裝說明

1. 本產品不可在有明火（如火源、工作中的煤氣器具及加熱器）的空間使用。
2. 本設備使用輕度易燃製冷劑 R32，經測試符合 IEC 60335-2-40。
該設備沒有最小房間面積要求。
3. 安裝後必須進行洩漏測試。

● 維修說明

1. 檢查維修面積或機房面積是否符合銘牌要求。
 - 只允許在符合銘牌要求的房間內操作。
2. 檢查維修區是否通風良好。
 - 操作過程中應保持連續通風狀態。
3. 檢查維修區是否有火源或潛在火源。
4. 檢查電器標誌是否完好。
 - 更換模糊或損壞的警告標記。
5. 能夠產生電弧或火花的電氣元件（不屬於點火源）只能使用電器製造商指定的零件進行更換。
使用其他零件進行更換可能會導致製冷劑洩漏時被點燃。

● 焊接

1. 如果在維修過程中需要切割或焊接製冷系統管道，須按以下步驟操作
 - a. 關閉設備並切斷電源
 - b. 移除製冷劑
 - c. 抽真空
 - d. 用氮氣 (N₂) 清理
 - e. 切割或焊接
 - f. 運回服務點進行焊接
2. 製冷劑應回收到專用儲罐中。
3. 確保真空泵出口附近無明火，通風良好。

● 填充製冷劑

1. 使用R32製冷劑專用的灌裝器具。確保不同種類的製冷劑不會交叉污染。
2. 製冷劑罐在充入製冷劑時應保持直立。
3. 將灌裝的狀態（是否完成灌裝）標籤貼在系統上。
4. 不要過量灌裝。
5. 灌裝完成後，在試運行前進行洩漏檢測，取出後再進行洩漏檢測。

● 運輸和儲存的安全說明

1. 在卸載和打開容器之前，使用可燃氣體探測器進行檢查。
2. 不可有火源和吸煙。
3. 需符合當地的規則和法律。

● 特別聲明

1. 以上資料已經過核對；如有任何印刷錯誤或內容方面的誤解，本公司將保留解釋權。
2. 本產品若有技術方面的改進，新版的使用說明書中將會加入有關資料，恕不另行通知。產品外觀及顏色以冷氣機實物為準。
3. 本公司可應要求通過電子郵件發送電子版的使用說明書，請致電信興電工工程有限公司熱線電話 2861 2767。

● 售後服務

保修期為購買日起計一年。如產品損毀屬正常使用下發生者，本公司可提供免費維修服務。請出示正式收據及蓋有銷售點/換購中心印章的保修證，以享用免費維修服務。如有查詢，請致電信興電器服務中心有限公司熱線電話2406 5666。

如發生以下任何情況，請立即關閉電源並聯絡信興電器服務中心有限公司。

- 斷路器經常跳掣或保險絲常被燒斷。
- 水或異物意外進入冷氣機內。
- 冷氣機操作時發出異常聲音。

信興電工工程有限公司

SHUN HING ELECTRIC WORKS & ENGINEERING CO., LTD

辦公室: 香港九龍尖沙咀東部麼地道 67 號半島中心 9 樓

OFFICE: 9/F, PENINSULA CENTRE, 67 MODY ROAD, TSIMSHATSUI
EAST, KOWLOON, HONG KONG

電話 TEL: (852) 2861 2767

傳真 FAX: (852) 2865 6706

網址 WEBSITE: www.shew.com.hk

電郵 EMAIL: shew@shunhinggroup.com

保養及維修 MAINTENANCE AND REPAIR SERVICE

信興電器服務中心有限公司

SHUN HING ELECTRIC SERVICE CENTRE LTD.

辦公室: 香港新界葵涌勝耀街2號信興中心11樓

OFFICE: 11TH FLOOR, SHUN HING CENTRE, 2 SHING YIU STREET, KWAI CHUNG, NEW
TERRITORIES, HONG KONG

電話 TEL: (852) 2406 5666

傳真 FAX: (852) 2408 0316

網址 WEBSITE: www.shesc.com

消耗品/附件銷售熱線 CONSUMABLES/ ACCESSORIES SALES HOTLINE

電話 TEL: (852) 2406 5666

客戶服務中心 CUSTOMER SERVICE CENTRES

香港新界葵涌勝耀街2號信興中心1樓

1ST FLOOR, SHUN HING CENTRE, 2 SHING YIU STREET, KWAI CHUNG, NEW
TERRITORIES, HONG KONG

電話 TEL: (852) 2406 5439

傳真 FAX: (852) 2408 1389

澳門慕拉士大馬路149號激成工業大廈(第一期)2樓F座

AVENIDA DE VENCESLAU DE MORAIS, NO. 149, 2 ANDAR-F, EDF. INDUSTRIAL
KECK SENG (BLOCO 1), MACAU

電話 TEL: (853) 2836 2928

傳真 FAX: (853) 2833 6405

有關最新之客戶服務中心資訊, 請參閱信興服務中心網址: www.shesc.com或致電維修服務熱線查詢。

For the latest information of customer service centres, please visit www.shesc.com or call us at our hotline.

RC/HHR/0126



66139913951